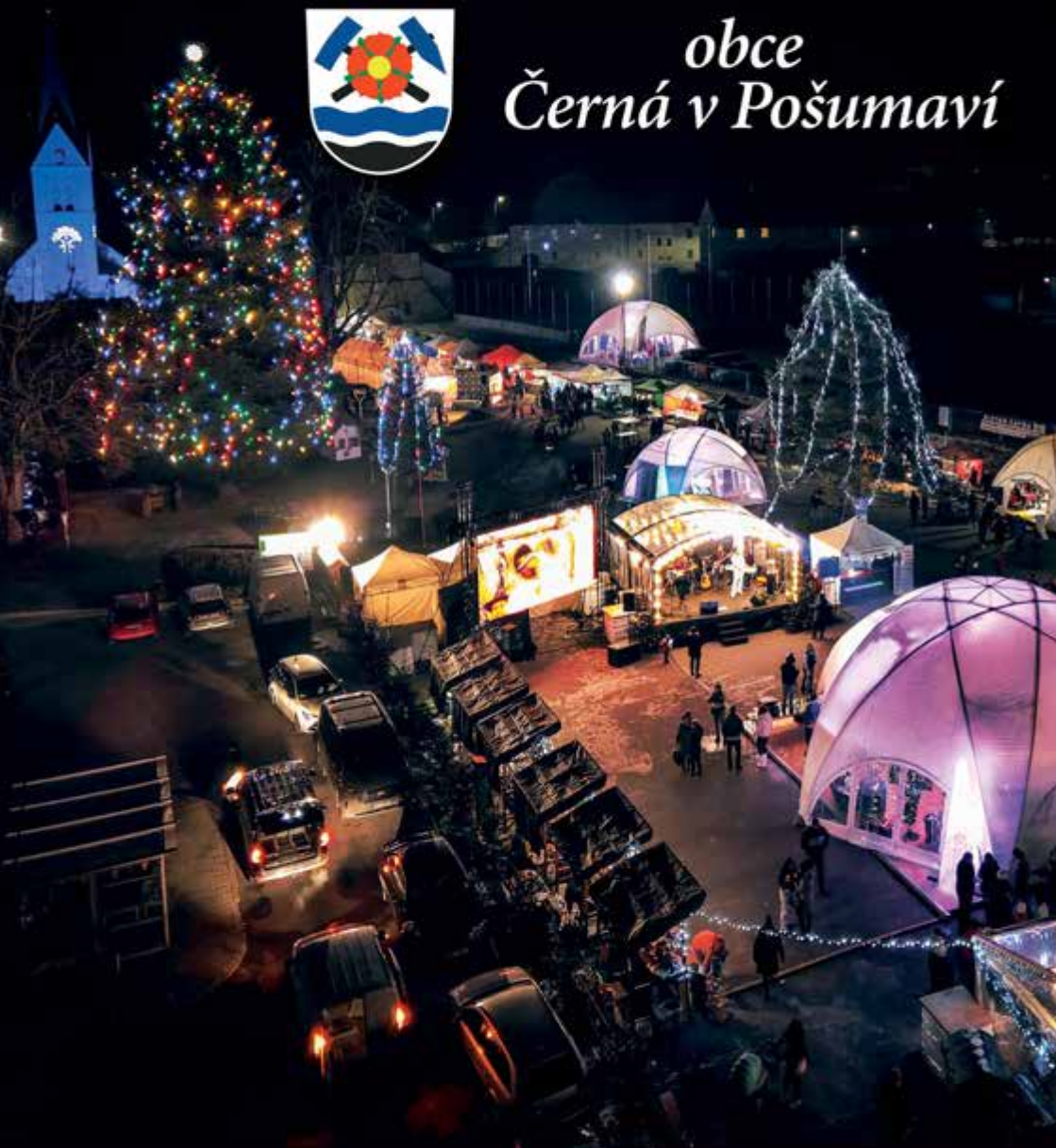


ZPRAVODAJ

prosinec
2025



obce
Černá v Pošumaví



Z OBSAHU

Slovo starostky

strana 3

**Usnesení z 34. zasedání
obecního zastupitelstva**

strana 4–5

Jarmark trochu jinak

strana 6–7

**Aktuality ze školy
a školky**

strana 8–12

**Pozvánka na tradiční
vánoční koncert sboru
Musica Viva**

strana 13

Hasiči Černá

strana 14–15

**Rozhovor s paní Márií
Pajpachovou, nejstarší
občankou obce, nejen
o Vánocích**

strana 20–22



Blahopřejeme

V prosinci svá výročí oslaví
**paní Jitka Bosáková, Naděžda Svobodová
a pánové Dušan Lorenc a Vítězslav Brabec.**

Prejeme jim vše nejlepší, hodně štěstí, zdraví a pohody
v osobním životě.

Za SPOZ Věra Daňová

**Očím odešli, v srdcích zůstali...**

V listopadu zemřela
**paní Ivona Friedlová
a Marie Císařová.**



SVOZY BIOODPADU:



| 1. 1. 2026 |

Zpravodaj vydává Obec Černá v Pošumaví, IČO 00 245 828, PSČ 382 23, www.cernavposumavi.cz, Facebook
Kronika obce Černá v Pošumaví. Ev. číslo MK ČR E 13487.

Tisk: TISKÁRNA ČERNÝ, s.r.o. Neprodejné.

Vaše příspěvky zasílejte elektronicky na zpravodajcerna@email.cz, nebo zanešte na Obecní úřad
Černá v Pošumaví. Uzávěrka čísla je vždy 25. v předchozím měsíci.

Za obsahovou stránku i gramatickou správnost textů odpovídají autoři.

Opravdu předvánoční klid?

Podle všech tradic máme nyní vstupovat do klidu. Nevím, jak se to daří vám, ale mně moc ne. Adventní čas a pár dnů před ním bývá naopak v obrátkách. Ovlivňují to každoročně situace, jako je sestavování rozpočtu na další rok, snaha ještě „urvat“ dotace, které mají pro naši obec význam, dodělávání rozdělaných akcí – například nový asfaltový povrch na komunikaci od č.p. 21 k č.p. 99, která začala výměnou starého litinového vodovodního potrubí, kterým unikala voda, a končí novým asfaltovým povrchem. Všem občanům, kterých se tato nepřijemná, ale nutná situace dotkla, děkuji za trpělivost. A těsně před první adventní nedělí máme již tradičně Jarmark trochu jinak.

Pojďme si říci něco víc k jednotlivým situacím. Se-stavení rozpočtu obce je trochu věštění z křišťálové koule. Největší část do příjmů dostáváme z takzvaného Rozpočtového určení daní (RUD), ovšem žádná obec neví, kolik to v příštím roce bude. Ve vztahu k příštím roku je to ještě navíc komplikované tím, že na obec přechází financování nepedagogických pracovníků škol. Stále však není nic přesně dané. Samozřej-

mě se o naše nepedagogy ve škole postaráme, ale trochu víc jistoty od státu by neškodilo. Stejně tak dopředu nikdy nevíme, kolik peněz dostaneme z daně z nemovitosti, z DPH, z daní právnických a fyzických osob, z poplatků za ubytování. Proto nikdy nestavíme vzdušné zámky, jsme spíše opatrní a vycházíme ze skutečnosti letošního roku. Důležité je, že obec není zadlužená a naopak shromažďuje prostředky na případné spoluúčasti na dotace, které nám pomohou.

Staré „trubky“ vodovodu jsou i v ulici nad školkou, kde jsme zahájili opravu, ovšem dokončení bude asi až na jaře, až počasí dovolí.

Jak jste si možná všimli při procházce, nad Rackem už jsou zbourané chatky. Nyní musíme ještě s investorem jasně stanovit a podepsat smlouvu, abychom se i v průběhu stavby kdykoli dostali k našemu vodojemu a k letňáku. Zkušenost mnohé snad už poučila.

A Jarmark trochu jinak. Skutečně krásná akce, která na Lipensku nemá obdoby, možná v celém Jihočeském kraji. Nejsou to jen obvyklé vánoční trhy, je to příběh, za kterým stojí David Neumann, David Čerkl, ale i Pavel Strnad,

hasiči a mnozí občané. Uvnitř Zpravodaje se k atmosféře Jarmarku vracíme. Náš rozsvícený vánoční strom je letos ozdoben na špičce hvězdou, která dává takřka tisícům zárovek tu správnou tečku. Užijte si ten krásný pohled, po 6. lednu skončí a skutečně nevíme, zda bude možné rozkošatélou douglesku takto krásně ozdobit i příští rok.

Chvilku předadventního klidu jsem si ale užila. Byla spojena s návštěvou naší nejstarší občanky Márie Pajpachové u příležitosti jejích 95. narozenin. Rozhovor s ní najdete také uvnitř Zpravodaje. Upřímně jí přeji zachování si její svěžesti ještě mnoho let.

V minulém Zpravodaji jsem vám slíbila adventní vystoupení na obecním úřadě Josefa Šabaky a dětí. Ovšem – člověk mívá... Zlomená noha, operace a vše je jinak. Ale podařilo se mi pro nás zajistit adventní koncert také trochu jinak – českobudějovické MiChansons, kteří k nám v pátek 19. 12. přijedou od 18 hodin na obecní úřad se speciálním adventním programem, a to nejen francouzských šansonů. Určitě přijďte, vstoupíme společně do vánočního času.

Příjemný advent všem.
Irena Pekárková, starostka

Usnesení

z 34. zasedání Zastupitelstva obce Černá v Pošumaví ze dne 24. 11. 2025

Usnesení 34/1/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Přidělení bytu na č.p. 36, byt č. 5. 1+ 1, S. Ruso a výměnu bytu M. Hasíkové z č.p. 19 na č.p. 21.

Usnesení 34/2/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví bere na vědomí:

Rozpočtové opatření č. 7: příjmy 750 000,- Kč, výdaje 750 000,- Kč, financování 0,- Kč.

Schvaluje rozpočtové opatření č. 8: příjmy 2.681 618,- Kč, výdaje 4.329 730,- Kč, financování 1.648 112,- Kč.

Usnesení 34/3/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Zveřejnění návrhu rozpočtu na rok 2026: příjmy 45.943 020,- Kč, výdaje 52.221 704,- Kč, financování 6.278 684,-Kč.

Usnesení 34/4/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje:Příkaz k inventarizaci majetku Obce Černá v Pošumaví.

Usnesení 34/5/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje:Vodné a stočné pro rok 2026: vodné 33,33 Kč/m³ + DPH, stočné 51,68 Kč/m³ + DPH, celkem 85,01 Kč/m³+ 12 % DPH.

Usnesení 34/6/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Aktualizaci plánu investic vodo hospodářského majetku pro rok 2026.

Usnesení 34/7/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Dodatek č. 27 smlouvy o poskytování služeb s firmou FCC České Budějovice, IČ 251 71 941.

Usnesení 34/8/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Dar 56 000,- Kč pro Domov důchodců Horní Planá, IČ 006 65 746.

Usnesení 34/9/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Dar 1 500,- Kč pro Jihočeské centrum pro zdravotně postižené a seniory o.p.s., Český Krumlov, IČ 265 94 463.

Usnesení 34/10/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Dar 4 000,- Kč pro Hospic sv. Jana N. Neumanna, o.p.s., Prachatice, IČ 708 53 517.

Usnesení 34/11/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Poskytnutí jednorázové

dotace ve výši 8 000,- Kč z rozpočtu obce Černá v Pošumaví, která nemá charakter veřejné podpory, pro Smíšený pěvecký sbor MUSICA VIVA, z.s., Horní Planá, IČ 270 26 507. Dotace bude použita činnost spolku na rok 2026.

Usnesení 34/12/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene na části pozemků parc. č.439/2 v k. ú. Černá v Pošumaví. Pro stavbu s názvem „Bližná 395/8 SNK“ pro EG. D, s.r.o., IČ 210 55 050 za úplatu.

Usnesení 34/13/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Uzavření kupní smlouvy, na základě, které obec Černá v Pošumaví koupí pozemek parc. č. 32/69 o výměře 24 m² v k.ú. Černá v Pošumaví, obec Černá v Pošumaví tak, jak byl tento pozemek oddělen geometrickým plánem č. plánu 2981-125/2025 potvrzeným KÚ pro Jihočeský kraj, KP Český Krumlov dne 3. 9. 2025 PGP 1095/2025-302 od pozemku parc. č. 32/3 v k.ú. Černá v Pošumaví, obec Černá v Pošumaví od stávajícího vlastníka, kterým je JIHOČESKÝ AUTOKLUB V AČR, IČO: 14499002, sídlo Žižkova tř. 221/13, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice, za kupní cenu 54.480,- Kč bez DPH. Náklady spojené s nákupem pozemku uhradí obec Černá v Pošumaví.

Usnesení 34/14/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Zveřejnění záměru prodat pozemek parc. č. 31/5, 31/4 a část 32/6 v k. ú. Černá v Pošumaví.

Usnesení 34/15/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a neschvaluje: Žádost majitelů rekreačních nemovitostí osady Plánička s tím, že obec nemá záměr přehodnocovat místní koeficient daně z nemovitých věcí zavedených Obecně závaznou vyhláškou obce Černá v Pošumaví o stanovení místního koeficientu pro jednotlivé skupiny nemovitých věcí ze dne 1. 1. 2025.

Usnesení 34/16/2025

Zastupitelstvo obce Černá v Pošumaví projednalo a schvaluje: Obec Černá v Pošumaví schvaluje převod pozemku parc. č. 137/58 v k. ú. Černá v Pošumaví od Státního pozemkového úřadu, Praha, IČ 013 12 774.



Jarmark trochu jinak obrazem





Zprávičky ze školky

Setkání se seniory z Domova důchodců Horní Planá

Listopadové setkání se seniory z Domova důchodců Horní Planá se opět neslo v duchu příjemného povídání, čtení pohádky a hlavně legrace. Hodně jsme se nasmáli například při vzájemném předvádění zvířat a profesí. Fantazie neznala mezí a někdy bylo opravdu těžké uhádnout, co to je.



Slavnost sv. Martina

Letošní Slavnost sv. Martina tradičně spojená s lampionovým průvodem se moc vydařila. Děti na začátku připomněly legendu o sv. Martinovi krátkým vystoupením a potom již netrpělivě vyhlížely Martina na koni. V průvodu pak s lampiony Martina následovaly až na zahradu školky, kde hledaly poklad. Za odměnu měly možnost svézt se na koni. Příjemný podvečer zpestřil výborný svařák na zahřátí (děkujeme paní starostce), dobrůtky od rodičů (děkujeme) a svatomartinské rohlíčky pečené s dětmi ve školce. Počasí nám přálo a účast byla opravdu vysoká.

Velký dík patří panu Petru Hájkovi a jeho týmu z Fanklubu Shagya, kteří za námi přijeli se svými dvěma krásnými koňmi až z Pohorské Vsi a umožnili nám tento krásný zážitek. Děkujeme.



Kouzelník ve školce

Naši školku navštívil kouzelník. Děti nadšeně sledovaly jeho čarování a některých kouzelnických čísel se dokonce mohly zúčastnit.



Jarmark trochu jinak

Poslední zmínka patří Jarmarku trochu jinak. Stejně jako předchozí roky jsme moc rádi, že jsme se ho mohli za školku zúčastnit. Rodiče nám hodně pomohli a doma připravili různé dobroty. Ani my s dětmi ve školce jsme nezapomněli a týden pekli vánoční cukroví a slané pečivo. Velkou měrou také přispěly naše paní kuchařky. Všem moc děkujeme.

Děkujeme také těm, kteří nás přišli podpořit a u našeho stánku se zastavili a nějaký ten peníz utratili. Výtěžek, jako každý rok, využijeme ve prospěch dětí. Hlavní poděkování však patří organizátorům, pánům Dominiku Čerklovi a Davidu Neumannovi a také jejich pomocníkům. Asi málokdo z nás si dovede představit, jaké množství času, energie, představitivosti a trpělivosti musí této velkolepé akci věnovat.

Děkujeme, že jsme mohli být její malinkatou součástí.

Kolektiv MŠ

inzerce

AGROWALD
školka Červený Dvůr s.r.o.

AGROWALD – školka Červený Dvůr s.r.o.
Křenov 91, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 601 090 127, 724 261 117

**Prodej čerstvě řezaných
vánočních jedlí kavkazských
z našich plantáží
od 5. 12. do 23. 12.
pondělí až sobota od 7:00 do 17:00**

Jedle kavkazská	do 150 cm	100 – 550 Kč
Jedle kavkazská	nad 150 cm	350 – 750 Kč
Okrasná klest	1 kg	35 Kč

Ofrézování kmínku a zabalení do sítě zdarma.
Těšíme se na Vaši návštěvu! Tým Agrowald



Aktuality ze školy



V listopadu jsme sbírali starý papír v rámci **projektu „Pan Popela“**, tímto chceme poděkovat paní Pavlíně Pártlové, firmě COOP TUTY a pracovníkům obecního úřadu za realizaci této akce.



Také jsme si ve škole uspořádali **„Halloween party“**. Žáci přišli oblečení do kostýmů, tančili a soutěžili.



Další zajímavou akcí bylo **Cvičíme a tančíme s Dr. Dancerem**. To k nám do školy přijel lektor tance a s dětmi si zacvičil a zatančil.



A pro všechny, kteří rádi kouzlí k nám zavítal **Kouzelník** se svými velmi povedenými triky a kouzly.



Hlavním tématem listopadu ovšem byla příprava a nakonec i realizace **vánočního jarmarku**. Nejen žáci, ale i jejich rodiče vyráběli, pekli a nakonec i prodávali – tímto všem velmi děkujeme!



Nyní v čase předvánočním se připravujeme na vánoční besídku pro rodiče a s dětmi si povídáme o vánočních zvycích a tradicích. Tak si můžete přečíst, co pro žáky 3. a 4. ročníku znamená, když se řekne Vánoce.



Přejeme Vám klidné a pohodové Vánoce!

*Děkujeme Vám za každé povzbuzení, podporu i komunikaci
a do nového roku hlavně zdraví a energii do našich dalších společných akcí.*

Žáci a zaměstnanci školy

KDYŽ SE ŘEKNE VÁNOCE ...

LAURA : zdobí stromček

ADELA H. : rozbalovat dárky

SIMONA : rozdává dárky

GABINA : peče cukroví

MAJDA : čeká na Ježíška

BELLA : zdobí perníčky

VÍŽÍ : zapalovat praskavky

VAKUB : balouvat se

DOMINIK : hrát si se sněhem

HUGO : bobování lyžování

ALFÍK : obalovat ústky

ADELA B. : zapíší na besídku

ADELA 7. : setkání velké rodiny

Hornoplánský smíšený pěvecký sbor

MUSICA VIVA

pod vedením sbormistra Martina Kubáta

srdečně zve

na tradiční vánoční koncert

do kostela Neposkvrněného početí Panny Marie
v Černé v Pošumaví

v neděli 28. prosince 2025

od 17:00 hodin



• vstupné dobrovolné

Koncert



Prodej ryb



HASIČI Černá

Milí čtenáři,

naše jednotka byla v uplynulém období mimo věci, které přímo nesouvisí s činností jednotky požární ochrany, ze strany KOPIS vyslána:

- **dne 24. 10. 2025** k likvidaci stromu, který ve větrném období bezprostředně ohrožoval nemovitost zde v obci. Po prvotním průzkumu a činnostech byl na místo povolán HZS Frymburk, jejichž lezec činnost dokončil,
- **dne 26. 10. 2025** k likvidaci stromu k osadě Mokrá. Zde strom spadl na komunikaci vlivem větru a vozidla nemohla projíždět,
- **dne 27. 10. 2025** k likvidaci stromu k osadě Muckov. Zde byla situace jako den předem, tedy vozidla nemohla projíždět po silnici, na kterou spadl strom.

tomtho

Halloweenská přespávačka v hasičárně

Dne 31. října 2025 jsme na hasičárně uspořádali halloweenskou přespávačku pro děti. Čekala na ně strašidelná stezka, promítání pohádky i spousta her. Celý večer se nesl ve skvělé náladě a děti si ho naplno užily.

Rádi bychom poděkovali Bistru Šatna za výborné pizzy pro všechny – dětem moc chutnaly! Velké poděkování patří také paní Vladimíře Mařík za sladké dobroty, které potěšily malé účastníky.

Děkujeme také všem instruktorům a hasičkám, kteří se podíleli na přípravách a zajištění celé akce.

Dětem děkujeme za účast a těšíme se na další společné akce!



Účast na jarmarku v Černé v Pošumaví

Dne 7. 11. 2025 jsme se rozhodli zúčastnit jarmarku v Černé v Pošumaví, který se konal 23. 11. 2025. Na našem stánku jsme prodávali výrobky, které děti společně s hasičkami s velkou pečli-

vostí připravily. Vybrané peníze využijeme na uspořádání výletu a také pořídíme dětem malý dárek jako poděkování za jejich snahu.

Prodej se vydařil a chtěli bychom poděkovat všem,

kteří si u nás něco zakoupili.

Velké poděkování patří především dětem a hasičkám za jejich čas, kreativitu a úsilí věnované výrobě.

P. Směja





Řeznictví - Úzenářství Boháč

Rodinné řemeslo od roku 1984

OD VAŠEHO ŘEZNÍKA

Ceník platný od 1.11.2025

ZÁVOZY KAŽDÉ ÚTERÝ A PÁTEK

Linka - Malšín, Rožmberk, Loučovice,
Lipno nad Vltavou, Přední Výtoň, Frymburk, Milná,
Černá v Pošumaví, Horní Planá

Hovězí maso chlazené	Cena/kg	Vepřové maso chlazené	Cena/kg
Svíčková 1,21 – 1,60 kg	649,-	Panenská svíčková	289,-
Svíčková 1,61 – 2,00 kg	799,-	Pečeně s.k./b.k.	169,-/209,-
Svíčková 2,01 – 2,50 kg *	899,-	Kýta s.k./b.k.	139,-/189,-
Svíčková 2,51 – 3,20 kg *	999,-	Krkovice s.k./Krkovice b.k.	169,-/209,-
Roštěnec	399,-	Plec s.k./b.k.	129,-/179,-
Zadní kýta	389,-	Bok s.k./b.k.	159,-/169,-
Přední plec	359,-	Koleno přední	119,-
Přední krk bez kosti	349,-	Koleno zadní	129,-
Žebro na polévku	189,-	Žebra pečeně/krkovice	89,-
Kližka bez kosti	329,-	Hlava	69,-
Kližka s kostí (ossobuco) *	319,-	Lalok	99,-
Hovězí veverka *	289,-	Nožičky	39,-
Oháňka *	229,-	Kůže	29,-
Morkové kosti *	149,-	Krev	39,-
Játra *	79,-	Játra	79,-
Srdce *	129,-	Srdce	89,-
Ledviny *	69,-	Ledviny	69,-
Slezina *	59,-	Plíce	49,-
Býčí žlázy *	129,-	Jazyk	99,-
Vemeno *	59,-	Mozek	59,-
Dršťky *	149,-	Střeva praná solená (25metrů)	10,-/metr
Jazyk *	169,-	Konečnice Goja (svazek 8 ks) *	109,-/svazek
Lička *	299,-	Žaludky *	79,-
Harfy *	119,-	Bránice *	59,-
Ořezy	289,-	Slezina *	49,-
Mleté maso hovězí	299,-	Sádlo střešní (mikry) *	59,-
Mleté maso MIX (hovězí+vepřové)	229,-	Sádlo hřbetní	109,-
		Sádlo plstní (vnitřní)	59,-
		Ořezy	139,-
		Sele na opékání	149,-
		Mleté maso vepřové	149,-
Hovězí maso mražené	Cena/kg		
Hovězí dršťky předvařené, krájené, mražené	129,-		

> JAK OBJEDNAT? <

Objednávku pošlete spolu s Vaší adresou a telefonním číslem na e-mail: **maso@reznictvibohac.cz** nebo formou SMS na **+420 603 894 177** ve tvaru:

Josef Novák, Cukrová 6, Nižší Lhota, tel. +420 123 456 789, na úterý 1.11.:
2kg v.krkovice b.k., 3kg kuřecí prsní řízky, 1,5kg vrábecká klobása pikant.

HOVĚŽÍ A VEPŘOVÉ MASO - objednat den před závozem do 12.00 hodin

DRŮBEŽÍ MASO - objednat 2 dny před závozem do 12.00 hodin

Drůbeží maso chlazené

Cena/kg

Kuřecí prsní řízky	199,-
Kuřecí stehenní řízky	179,-
Kuřecí čtvrtky	109,-
Kuřecí křídla bez letky	99,-
Kuřecí játra	99,-
Kuřecí srdce	99,-
Kuřecí žaludky	99,-

Kachna *	149,-
Kachní prsa bez kostí *	269,-
Kachní čtvrtky *	199,-
Kachní žaludky *	159,-
Kachní krky *	89,-

Vybrané speciality

Cena

Sádlo škvařené 2,5 kg	269,-/ks
Sádlo škvařené 0,5kg	59,-/ks
Škvarky 250g	99,-/ks
Vrábecká klobása klasik	249,-/kg
Vrábecká klobása pikant	249,-/kg
Uzený bok z komína	299,-/kg
Uzená kýta z komína	289,-/kg

Paštika ve skle 150g:	59,-/ks
Farmářská	
Jemná	
Brusínková s mandlemi	
S ořechy a šípkem	

100%
ČESKÉ
BOURANÉ
MASO

Uzené maso chlazené

Cena/kg

Uzená kýta b.k.	209,-
Uzená plec b.k.	199,-
Uzený bok s.k.	179,-
Uzený bok b.k.	189,-
Uzená krkovice b.k.	229,-
Uzená pečeně b.k.	229,-
Uzené koleno přední	139,-
Uzené koleno zadní	149,-
Uzená slanina	159,-
Uzená žebra pečeně/krkovice	109,-
Uzený hovězí jazyk	199,-

Minimální odběr pro závoz 699,- Kč
Doručení 99,- Kč

Doprava **zdarma** při nákupu
nad 1299,- Kč.



+420 603 894 177

* Zboží označené hvězdičkou je nutné objednat v pátek do 12.00 na úterní závoz a v úterý do 12.00 na páteční závoz.

Aktuální ceník najdete na www.reznictvibohac.cz. Změna cen vyhrazena.

Provozní doby o vánočních svátcích

Lékař	úterý	23. 12. 2025	7:00–11:00
	úterý	30. 12. 2025	7:00–11:00
Jednota	středa	24. 12. 2025	7:00–10:00
	sobota	27. 12. 2025	7:00–10:00
	středa	31. 12. 2025	7:00–12:00



Medová kolečka s karamelovým krémem podle Josefa Maršálka



Těsto:

- 350 g hladké mouky
- 140 g krystalového cukru
- 80 g ztuženého tuku (100%)
- 80 g medu
- 2 vejce
- 1 lžička jedlé sody

Krém:

- 100 g cukru krupice
- 200 ml uvařené rozpustné kávy
- 50 ml vody
- 1 vanilkový pudinkový prášek
- 250 g změkklého másla

Dokončení:

- tmavá čokoládová poleva
- sekané mandle nebo oříšky

Postup:

- Do hrnce dáme tuk, cukr, med, vejčka a sodu, řádně promícháme a přivedeme k varu. Vaříme za stálého míchání asi 5 minut. Do vychladlé směsi přidáme mouku a vypracujeme těsto, které necháme v chladu 2 hodiny odpočinout. Pak vyválíme, vykrajujeme kolečka a pečeme na 160 °C do zružovění okrajů.
- Cukr v kastrůlku roztavíme na zlatavý karamel, pak ho zalijeme horkou kávou a mícháme do rozpuštění. Do karamelové směsi vmícháme pudinkový prášek rozmíchaný v 50 ml vody. Vaříme do zhoustnutí. Poté překryjeme potravinovou fólií a necháme při pokojové teplotě vychladnout. Do prošlehaného másla vmícháme připravený karamelový pudink a vyšleháme krém. Máslo i karamelová kaše musí mít stejnou teplotu, aby se krém nesrazil.
- Polovinu koleček namáčíme do čokoládové polevy, posypeme mandlemi a slepujeme připraveným krémem.



NOVÉ KNIHY

V NAŠÍ OBECNÍ KNIHOVNĚ
V ČERNÉ V POŠUMAVÍ

Pro dospělé

■ Dan Brown: TAJEMSTVÍ VŠECH TAJEMSTVÍ

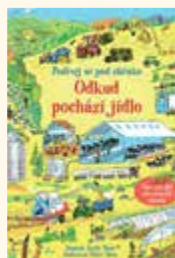
Robert Langdon, uznávaný profesor symbolologie, přijíždí do Prahy a vydává se na přednášku Katherine Solomonové – přední badatelky v oblasti noetiky, s níž nedávno navázal romantický vztah. Katherine chystá k vydání kontroverzní knihu, jež přináší alarmující odhalení o podstatě lidského vědomí a má potenciál vyvrátit leccos, čemu lidstvo pevně věří po staletí.



Pro děti do 10 let

■ Emily Bone: PODÍVEJ SE POD OKÉNKO ODKUD POCHÁZÍ JÍDLO

Máme je na stole každý den – mléko, sýry, maso, ovoce i zeleninu. Kde se ale všechno to jídlo vzalo? Myslíš, že ze supermarketu? Kdepak! Vše, co jíme, se muselo nejprve někde vypěstovat nebo chovat, potom zpracovat, uložit, zabalit... Je to dlouhá cesta a ty ji teď díky této knížce můžeš poznat. Otevři knížku a objevuj! Dobrou chuť!



Pro děti do 15 let

■ VELKÁ KNIHA KOMIKSŮ I.

Jedinečná sbírka nejlepších českých komiksových příběhů od roku 1966, které postupně vycházely v legendárním dětském časopise ABC. Tato kniha je ideálním společníkem pro každého milovníka sci-fi a dobrodružství, který chce proniknout do fascinujícího světa klasických českých komiksů. Každý příběh je bohatě ilustrovaný a nabízí nejen poutavé čtení, ale i okno do minulosti české komiksové tvorby. Tato sbírka není jen pro děti, ale nadchne i dospělé čtenáře, kteří ocení kvalitu a originalitu českých komiksů, jež formovaly generace čtenářů.



Doporučuji

■ Alec Palmer: POSLEDNÍ KLÍČ

Do cisterciáckého kláštera vpadne skupina ozbrojenců a nechá za sebou krvavou poušť. Adam Sager, agent ze společnosti ECIRE, pozná v jednom z mrtvých mnichů klimatologa, který se před padesáti léty údajně ztratil v pralesích Hondurasu. Pátrání po zločincích přivede Adama na stopu projektu, který má splnit dávný sen lidstva – zároveň se však může stát jeho nejhorší noční můrou...



Otevřeno: každé úterý od 14 do 19 hodin a poslední dvě soboty v měsíci od 9 do 11 hodin.

O Vánocích s Márií Pajpachovou

Nejstarší občankou Černé v Pošumaví je Mária Pajpachová. 12. listopadu oslavila 95. narozeniny. Když se k ní chystala s květinou a přáním starostka Irena Pekárková, požádala mne, zda bych šla s ní a udělala s paní Pajpachovou rozhovor. Měla jsem trochu obavy – přecejenom 95 je úžasný věk a chápala bych, kdyby povídání mělo řekněme drobné zádrhele. Proto jsem zvolila jednoduchý vingl – Vánoce. Jednak se téma hodí do prosincového Zpravodaje, jednak každý máme v paměti pár vánočních okamžiků, které čas nevyzmizíkuje.

Jak jsem se ale mylila! Paní Pajpachová nás „v domečkách“ přivítala s úsměvem, sama vstala z křesla a po prvních větách bylo jasné, že od ní pouze několika-slovní odpovědi čekat nemohu.



Vyrůstala jste na Slovensku, vzpomenete si na Vánoce do doby vašich deseti let?

Je to sice už hodně dávno, ale jako dnes vidím, jak tatínek vyráběl stromeček. Smotával drátky do podoby stromečku a my, děti, namotávaly na drátky zelený papír jako jehličí. Byl to vlastně první umělý stromek, o který měli zájem sousedé a jeho kamarádi. Pak ho ale připevnil až ke stropu, abychom na něj nedosáhly. To víte, šest dětí – to bylo nějakého pohybu!

A dárky? Maminka koupila kornout bonbonů a rozdělila nám je. To bylo všechno.

Vlastně ne, tatínek měl soustruh a z kusu dřeva mi jednou udělal panenku. Tu jsem měla hodně dlouho.

Dobrá, pojďme do další etapy, když už vám bylo více než deset let. Nějaká vzpomínka?

Boty. Sousedí koupili své dceři boty, ale byly jí malé, tak jsem si je mohla před Vánoce zkusit. Padly mi. Byla jsem opravdu nadšená, jenže rodiče mi řekli, že mám uříznout kus chleba. Kdo by myslel na řezání chleba, když se raduje z nových bot, takže jsem nějak odsekla a oni mi ty boty sundali. Já byla našťvaná a bosá jsem vyběhla ven do sněhu, kde jsem brečela. Vše ale mělo dobrý konec – maminka pro mne došla a boty jsem dostala.

S botami mám ještě jednu vzpomínku, ale to už jsem byla starší, tak přes dvacet.

A taky o Vánocích?

Ano. Dostala jsem lakovky. Takovou nádheru jsem si šetřila, ale zase se chcete pochlubit. Kamarádila jsem se hlavně s klukama a furt jsme dělali nějaké lotroviny. Bydleli jsme v obci Húšky v okrese Senice a věčně jsme lítali venku. Jednou jsem si obula lakovky a bílé ponožky od Vánoc, aby viděli, jaké mám krásné boty. Jenže kluci se zrovna rozhodli, že budeme skákat přes potok. Oni pře-

skočili, já ne a spadla jsem do vody. Lakovky a voda – to k sobě nejde, takže popraskaly a bylo po parádě.

Když vám bylo třiatřicet, opustila jste s manželem Augustinem, s dcerou a dvěma syny Slovensko a začal příběh Černá v Pošumaví, který trvá dodnes.

Přemluvil nás můj bratr, který nechtěl na vojnu, takže musel na Ostravsko do dolů. Tam se mu ale nelíbilo a dozvěděl se o možnosti přestěhovat se do českého pohraničí, čímž by se té povinnosti zbavil. A tak jsme všichni vyrazili. Psal se rok 1963 a my bydleli v dnešním penzionu Slunce a potom v bytovce, které se dnes říká „dům hrůzy“. Po třech letech jsme se ale přestěhovali na Zvonkovou, kde manžel pásl krávy a já krmila telátka. Bylo tam hezky, ale neprakticky. Už jsme byli v pásmu, takže nám vzali občanky, dcera dodnes vzpomíná, jak v zimě chodila spolu s bratry a s dětmi sousedů do školy do Plané přes zledovatělé jezero, které ne vždycky mělo silný led. Převozníci trasu vyznačili stromečky, aby děti a dospělí trefili. Po dvou letech jsme se vrátili do Černé a bydleli na staré poště naproti šťavárně. V Černé se

narodili naši další dva kluci – Gusta a Michal.

Čili změna života od základů. Z jednoho konce tehdejšího Československa na druhý, místo slovenštiny čeština a možná i slavení Vánoc?

Jiná byla hlavně štedro-večerní večeře. Na Slovensku jsme začínali jablkem, pak takové silné oplatky s medem, houby zasypané krupicí, fazolová polévka a pukanec s mákem, což bylo podobné českým buchtičkám, ale bez šodó. A tady najednou kapr. Když jsem dětem chtěla udělat něco ze slovenské kuchyně, nesetkalo se to s nadšením, takže už jen kapr a salát.

Vybaví se vám nějaký vánoční příběh již z Černé, na který nelze zapomenout?

Asi bych jich bylo víc, ale teď hned mne napadají dva. Na stěně za vánočním stromkem nám visel obrázek s nějakým svatým, který měl v ruce berli nebo něco podobného. Stromek byl již ozdobený především těmi fondánovými bonbony ve staniolu. Manžel děti strašil, aby na bonbony nechodily, protože je uvidí ten svatý a berlí je praští. Syn Mirek se tedy plazil pod stromkem, aby ho svatý neviděl a celý



Mária Pajpachová (44) se synem Michalem v Černé.

stromek shodil. Byly tam i ozdoby, takže si dovedete představit tu paseku.

A druhý příběh – když jsme od pana Kubce koupili kapra a dali do vaničky, tak se mi „povedlo“ místo studené vody nalít teplou. Druhý den děti našly kapra břichem nahoru, takže jsme honem šli koupit filé.

A co dárky?

Manžel nebyl darovací typ – řekla bych, že peníze utrácel jiným způsobem. Ale vždy mě potěšily dárky od dětí, které jako malé samy vyráběly.

A v klidu jsem přecházela, že snědly ty fondánové bonbony a do obalu zabalily kostky cukru.

Jak budete prožívat letošní vánoční svátky?

Od té doby, co jsem v tomto výborném domečku, večeríme tady s dcerou a jejím přítelem. Synové se zastaví před svátky a po Štědrém dnu přijíždějí i vnoučata, kterých je jedenáct, a pravnoučata – těch je čtrnáct. Všechny mé příbuzné ráda vidím a těším se, když se jim dobře daří.

Tak hezké svátky, paní Pajpachová, bylo opravdu milé si s vámi povídat. Na jaře ještě za vámi zajdu a otevřeme další šuplík vašich vzpomínek.

Jen přijďte, popovídáme.

A přeji hezké vánoční svátky všem v Černé.

Jitka Bosáková

Vzpomínka na mlýny na území naší obce

Prosincový, vánoční Zpravodaj bývá vhodným místem pro různé vzpomínání, a tak mi dovoluji, abych i já přispěl „svou troškou do mlýna“ a obohatil jej vzpomínkovým článkem o historii vodních mlýnů v naší oblasti. Nahlédneme-li do, zejména v oblastech s větší četností vodních toků, setkáme se s poměrně

velkým množstvím různých zařízení na mletí, drčení, řezání, roztloukání, vrtání a podobných činností, které se všechny nazývaly mlýny.

Vlastně všechno, co bylo hnáno vodou, bylo nazýváno mlýnem. Takže např. již před rokem 1590, provozovalo svou činnost na českokrumlovském panství celkem

94 oficiálních mlýnů, které měly 140 mlýnských kol a nacházelo se u nich 36 poddanských pil (zckrumlov.cz).

V pozdějším období byla řada mlýnů zrušena, ale i tak se uvádí, že jen mezi Frymburkem a Vyším Brodem bylo 23 mlýnů a hamrů. Není tedy divu, že mlýny a vše s jejich činností souvi-

sící, se dostaly do podvědomí našich předků a staly se předmětem řady pověstí a různých vyprávění, k čemuž notnou dávkou přispívali i krajané, putující od mlýna k mlýnu. Téměř vždy hráli ve vyprávění důležitou roli vodníci, v každém mlýně prý byl vodník, který při dobré náladě pomáhal mlynáři s prací, ale měl i zlomyslnou povahu a tak občas zastavoval mlýnské kolo. Spíše však to bylo tím, že přívod vody byl malý a tak se kolo zastavilo.

V souvislosti s mlýny vznikla i řada lidových rčení, např. že „je to voda na něčí mlýn“ anebo, že „mele z posledního“ anebo nejnámější „Boží mlýny melou pomalu, ale jistě“.

V roce 1568, když Jakub Krčín vystavěl v Černé pivovar, založil vedle něho i mlýn, určený pro potřeby sladovny. Již v r. 1595 je uváděn mlynář Girgl, v r. 1880 museli všichni poddaní nechávat mlít své obilí v tomto mlýně.

Hlavní oblastí, kde klápávalo větší množství mlýnů, bylo však okolí Kyselova a Kozí Stráně. Zde protékala nejen řeka Vltava, ale i tři potoky, které se do ní vlévaly a na nich si zde usazení sedláci vystavěli řadu mlýnů.

Již v roce 1332 se uvádí

existence jednoho mlýna v Kyselově a v dalších létech, při osidlování území kláštera ve Schläglu, v roce 1457, vzniká nejen vesnice Kozí Stráň, ale připomíná se i Lužní a Bažinný mlýn.

Jako Nivský mlýn /Aumühle/ je uváděn dům čp. 27 v Kyselově, jehož majitelem byl rod Zaumüllerů od roku 1773.

Na Kozí Stráni se nacházel v domě čp. 3 Červený mlýn /Rotmühle/, kde se dají vysledovat předci posledního majitele Otty Perfahla až do roku 1747.

V domě čp. 24 se zase uvádí mlýn Reitmühle, který byl vystavěn v roce 1872 a jehož posledním majitelem byl Rudolf Winkler.

Setkat se tu můžeme i s Payerovým mlýnem /Payermühle/, kde býval také hostinec, stejně tak existoval i Mechový mlýn, podrobnosti však neznáme.

Mezi válkami byl známý mlýn Franze Fischera z Kyselova čp. 2, který však v r. 1929 vyhořel, majitel ho již neobnovil, ale na jeho místě zřídil parní pilu.

Jako Lužní mlýn bývá též uváděn objekt samoty na Lukavickém potoce, v blízkosti cyklistické stezky ve směru Muckov – Milná, mezi současníky známé jako „Bláznovo údolí“. Podle pa-

mětníků to ve skutečnosti byl hamr, kovárna poháněná vodním kolem.

Rovněž v osadě Radslav býval zřejmě v domě čp. 6 mlýn, polnosti v blízkosti jsou uváděny jako „mlýnská rokle“ /Mühlacker/.

Je tedy vidět, že mlýnů bývalo na poměrně malém území opravdu dost. Nevíme však, zda to všechno byly mlýny na mletí obilí, většinou však byly založeny při selských usedlostech, a tak byly poměrně malé, spíše takové „hrkáče“, či „krčálky“, jak se jim v mlynářské hantýrce říkávalo. Své majitele jako samostatné sotva mohly uživit, zejména, když stav vody na Vltavě býval během let značně kolísavý, někdy řeka a s ní potoky úplně vyschly, jindy při povodních zase voda přinášela zkázu.

Mlynářství je velmi staré řemeslo a při tehdejší, vlastně všude rozšířené zemědělské výrobě, by doprava zrna na velké vzdálenosti byla obtížná a drahá, proto byly mlýny prakticky v každé vesnici, kde byla nějaká řeka, potok nebo rybník.

Z našeho dnešního pohledu to byla romantika, tehdy ovšem velmi náročná a tvrdá práce.



*Příjemné prožití vánočních
svátků přeje všem občanům
Černé u Pošumaví
starostka
Irena Pekárková*